

# ACTIVESHOP<sup>®</sup>

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Saeyang frezarka podologiczna Marathon Cyclon  
z pochłaniaczem

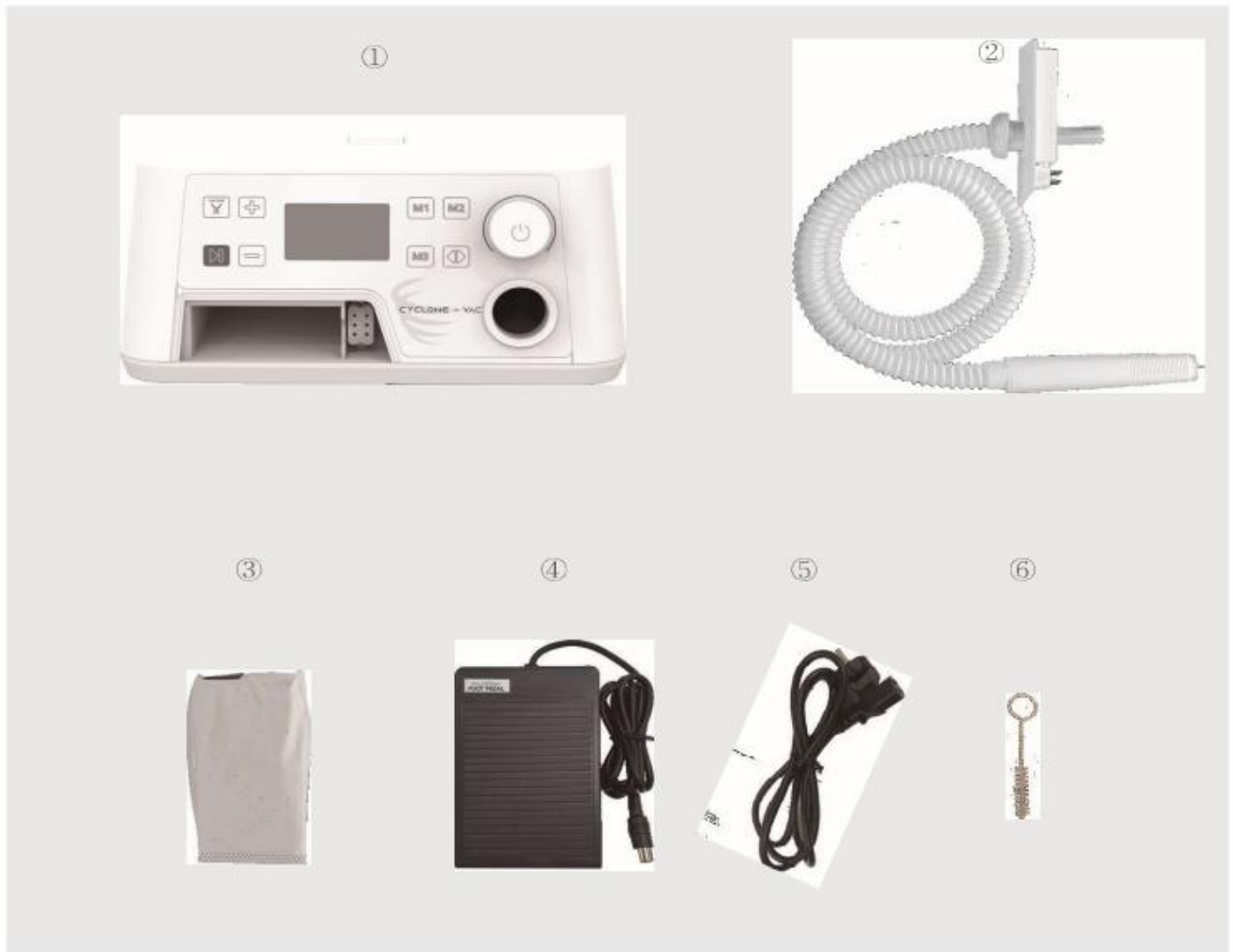


**Importer:**

ACTIVESHOP Sp. z o.o.  
ul. Graniczna 8b, bud. DC2A  
54-610 Wrocław, Polska  
[www.activeshop.com.pl](http://www.activeshop.com.pl)  
Rev. A/06/2023

CE

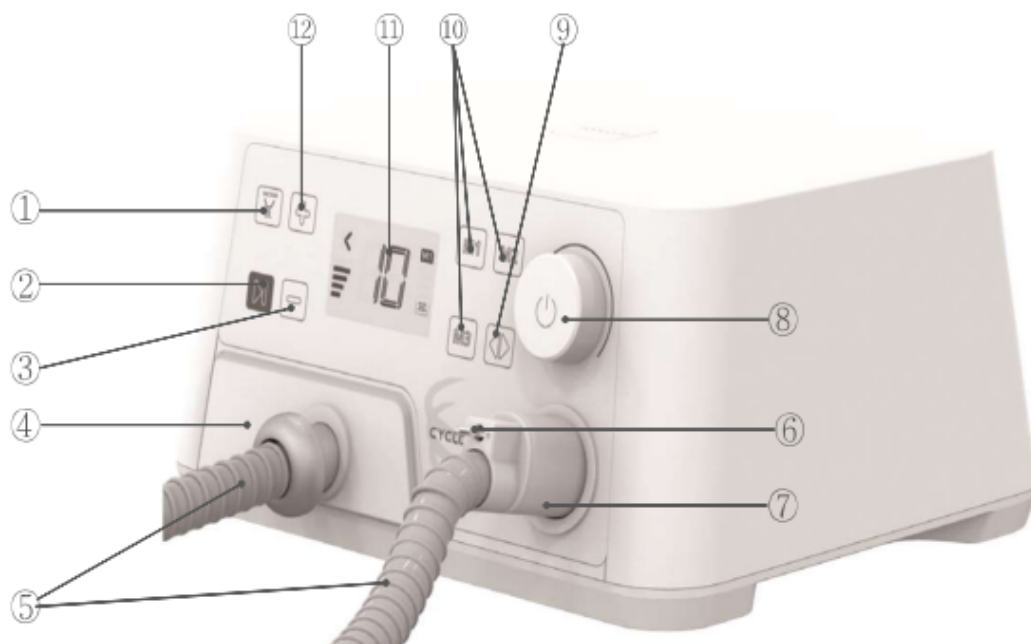
## 1. Nazwa i funkcja komponentów



	Nazwa	Funkcja
1	Jednostka sterująca	Kontrolowanie prędkości obrotowej, kierunku obrotów itp.
2	Głowica robocza	Część służąca do pracy
3	Worek na pył	Przechowywanie pyłu zasysanego przez głowicę
4	Sterowanie nożne	Przełącznik nożny regulacji prędkości głowicy
5	Kabel zasilający	Zasilanie frezarki
6	Narzędzie do czyszczenia tulei zaciskowych	Narzędzie do czyszczenia końcówek głowicy

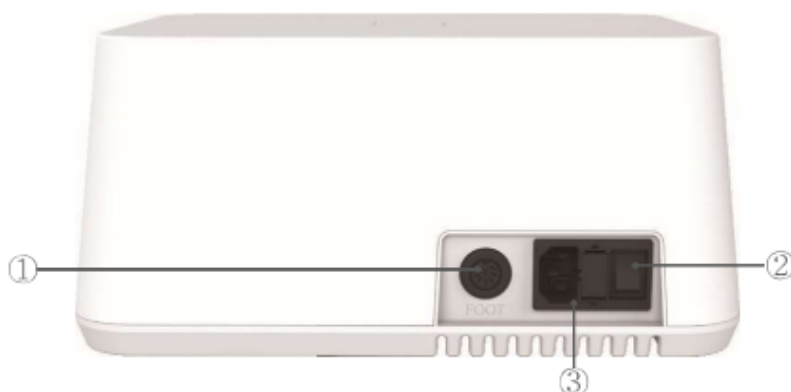
## 2. Opis urządzenia

### 1)Przód



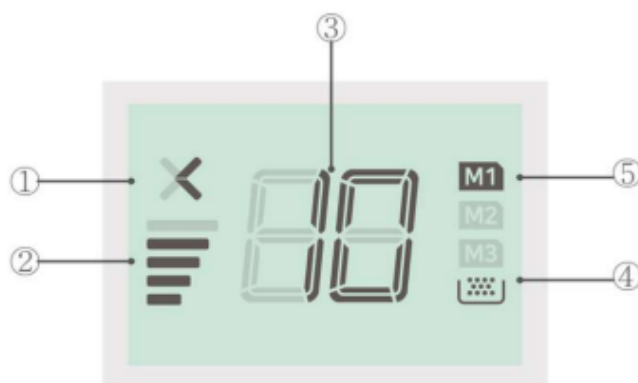
	Nazwa	Funkcja
1	Przycisk włączania/wyłączania ssania	Włączanie/wyłączanie pochłaniacza
2	Przycisk Start/Stop	Włączanie/wyłączanie silnika ssącego i głowicy
3	Przycisk redukcji mocy ssania	Zmniejszanie mocy pochłaniacza
4	Pokrywa worka na pył	Mocowanie/pokrywa worka na pył
5	Wąż ssący	Zasysanie pyłu do worka
6	Przełącznik włącz/wyłącz	Włączanie/wyłączanie ssania i działania głowicy roboczej
7	Głowica	Część robocza do pracy
8	Przycisk i pokrętło prędkości obrotowej	Włączanie/wyłączanie wyświetlacza LCD oraz zwiększanie/zmniejszanie prędkości obrotowej
9	Przycisk zmiany kierunku obrotu frezu	Ustawienie kierunku obrotu frezu
10	Przycisk Pamięć	Zapisz ustawienie
11	LCD	Wyświetlanie statusu
12	Przycisk zwiększania mocy ssania	Zwiększanie prędkości obrotowej pochłaniacza







## 2) Tył



	Nazwa	Funkcja
1	Złącze sterowania nożnego	Podłączenie sterowania nożnego
2	Przycisk zasilania	Włączanie/wyłączanie zasilania
3	Złącze zasilania	Podłączenie kabla zasilającego

## 3) LCD



Kierunek obrotu głowicy	Prędkość obrotowa głowicy	Moc ssania	Ikonka worka na pył	Pamięć
 Prawa rotacja  Lewa rotacja	 00 ~ 40	 off →	 Wymiana worka na pył na nowy	 M1 M2 M3

	Nazwa	Funkcja
1	Kierunek obrotu końcówki	Wyświetlacz kierunku obrotów silnika
2	Moc ssania	Wskaźnik poziomu mocy silnika ssącego
3	Prędkość obrotowa głowicy	Wyświetlacz prędkości obrotowej głowicy (X1000, 4000~40000)
4	Ikonka worka na pył	Powiadomienie o konieczności wymiany worka na pył
5	Pamięć	Wyświetlanie numeru zapisanej pamięci

 Uwaga

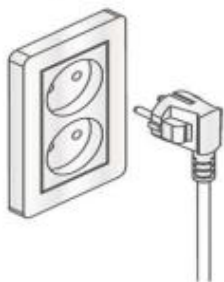
Gdy funkcja ssania jest używana przez co najmniej 10 godzin łącznie, wyświetlana jest ikona wymiany worka na pył. Po wymianie worka na pył, przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania ssania przez 2 sekundy, aby usunąć ikonę wymiany worka na pył.

### 3. Instalacja

 Uwaga

Środowisko instalacyjne (Właściwości elektryczne, charakterystyka lokalizacji, temperatura, wilgotność itp.)	Przeostroga podczas instalacji
<p>Jednostka sterująca musi być używana w miejscu, w którym temperatura wewnętrzna jest utrzymywana na odpowiednim poziomie. (0~40°C)</p> <p>Nie używaj urządzenia w brudnym lub bardzo gorącym i wilgotnym miejscu.</p>	<p>Jednostka sterująca musi być zainstalowana na płaskiej powierzchni, bez ingerencji urządzeń peryferyjnych. - Unikać blokowania wentylacji dolnej płyty jednostki sterującej. Nie używaj produktu w miejscu, w którym trudno jest dostarczyć zasilanie lub oddzielić wtyczkę zasilania.</p>

#### 3-1. Zasilanie główne



- ① AC 220-240V, 50/60Hz
- ② 3.15A 250V

① Skrzynka bezpieczników



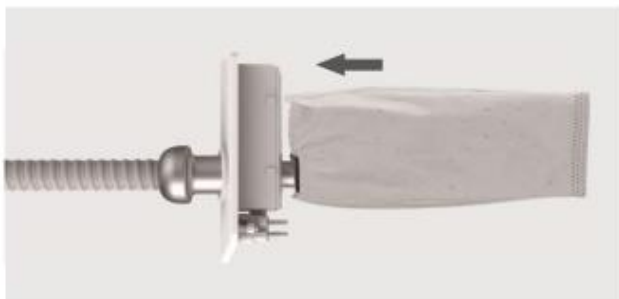
② Bezpiecznik



W skrzynce bezpieczników w część zabudowanej jest schowany bezpiecznik zapasowy.

#### 3-2. Podłączenie

- 1) Część ręczna, przyłączyć worka na pył  
Podłączyć złącze wyposażone w worek na pył do portu ssącego.



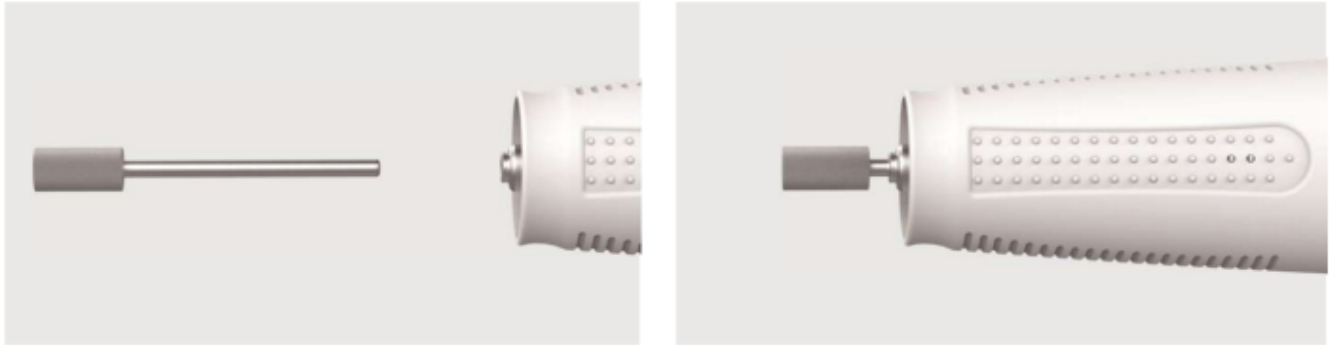
- 2) Podłączenie przewodu zasilającego  
Podłączyć przewód zasilający z tyłu urządzenia.





### 3-3. Mocowanie frezu

- Zamocuj frez zgodnie z poniższym obrazkiem



#### Uwaga

**Należy starannie dobrać wielkość frezu/nośnika do obrotów. Źle dobrany nośnik może spowodować niepożądane wibracje, w konsekwencji uszkodzenie głowicy.**

**W trakcie pracy nie stosować cieczy bezpośrednio na głowicę ani frez. Ciecz może zostać zassana przez głowicę frezarki, co może doprowadzić do jej uszkodzeń.**

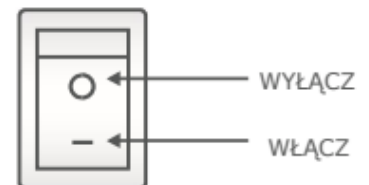
## 4. Użytkowanie

### 4-1. Przygotowanie przed użyciem

- Sprawdź, czy elementy frezarki są prawidłowo podłączone.

### 4-2. Włączanie/wyłączanie zasilania

1. Ustaw przełącznik zasilania na „-”, aby włączyć zasilanie urządzenia.
2. Ustaw przełącznik zasilania na „o”, aby odciąć zasilanie urządzenia.
3. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz pokrętko prędkości obrotowej, możesz włączyć i wyłączyć wyświetlacz LCD oraz zasilanie.



### 4-3. Ustawienie

#### 1) Włączanie/wyłączanie ssania i ustawianie mocy

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania ssania, aby określić, czy funkcja ssania ma być użyta.
2. Naciśnij przycisk zwiększania ssania lub przycisk zmniejszania, aby wybrać żądaną moc. -

#### 2) Ustawienie prędkości obrotowej

1. Obróć pokrętko prędkości obrotowej, aby ustawić prędkość obrotową.
2. Zakres prędkości obrotowej: 4 000 ~ 40 000 obr./min

#### 3) Ustawienie kierunku obrotu frezu

- Naciśnij przycisk zmiany kierunku obrotu frezu, aby wybrać kierunek obrotu.

#### 4) Ustawienia pamięci

1. Naciśnij przycisk pamięci przez 2 sekundy, aby zapisać ustawioną wartość.
2. Naciśnij krótko przycisk pamięci, aby przywołać zapisane ustawienia.

## 5. Głowica, operacja ssania/zatrzymanie

1. Naciśnij przycisk Start&Stop, aby rozpocząć pracę.
2. Naciśnij przycisk Start&Stop podczas pracy, aby ją zatrzymać.
3. Jeśli przełącznik z tyłu końcówki jest wyłączony podczas pracy końcówki i ssania, końcówka i ssanie zostają tymczasowo zatrzymane, a ikona prędkości obrotowej na wyświetlaczu mruga.
4. Gdy przełącznik jest włączony, działa końcówka i ssanie.
5. Włączanie/wyłączanie ssania i moc ssania, kierunek obrotów, pamięć itp. mogą być obsługiwane, gdy głowica jest w pracy.



### Uwaga

- Jeśli podczas używania wystąpią nieprawidłowości, natychmiast zaprzestań pracy i odetnij zasilanie produktu.

### 5-1. Korzystanie z funkcji sterowanie nożnego

- Sterownik nożny pozwala na płynną regulację prędkości ilości obrotów, aż do maksimum ustawionego na frezarce.

Aby użyć sterownika nożnego, frezarka musi zostać zatrzymana przyciskiem Start&Stop, a przełącznik na głowicy włączony.

### Uwaga

- Sterowanie nożne: Możliwe jest dostosowanie prędkości poprzez ustawienie prędkości obrotowej ustawionej końcówki na maksymalną prędkość.

## 6. Konserwacja

### 6-1. Ograniczenia dotyczące ponownego używania

Po użyciu produktu wszystkie elementy muszą zostać oczyszczone. Natychmiast usuń obce substancje z wszystkich elementów miękką szmatką.

Przygotowanie do czyszczenia

- Zdejmij osłonę głowicy zdecydowanym lecz ostrożnym ruchem
- jeżeli silnik głowicy wciąż jest zamocowany w osłonie – należy go delikatnie wypchnąć. W żadnym wypadku nie należy ciągnąć za kabel. Grozi to uszkodzeniem głowicy.



## Metoda czyszczenia

Usuń obce substancje z obudowy końcówki i silnika za pomocą miękkiej szczotki.



Użyj narzędzia do czyszczenia tulei zaciskowej, aby usunąć obce substancje znajdujące się wewnątrz uchwytu tulei zaciskowej silnika.



**⚠ Uwaga**

**- Nie używaj wrzącej wody, chemikaliów, szczotek drucianych ani fal ultradźwiękowych do czyszczenia urządzenia.**

**⚠ Uwaga**

**- Wymień worek na pył po użyciu produktu przez około 10 godzin.**

## 6-2. Przechowywanie

Ogłędziny

1. Sprawdź urządzenie pod kątem korozji.
2. Sprawdź, czy nie ma widocznych ciał obcych
3. Sprawdź czy nie ma widocznych uszkodzeń
4. Po oczyszczeniu ponownie zmontuj produkt i przechowuj go w wyznaczonym/czystym miejscu.

## 6-3. Wymiana worka na pył

Gdy na wyświetlaczu LCD zaświeci się ikona wymiany worka, wymień worek na pył na nowy. Po wymianie worka na pył naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania ssania przez 2 sekundy, aby ikona wymiany worka na pył zniknęła.



## 7. Problemy

### 7-1. Błędy

- Jeśli wystąpi błąd, na wyświetlaczu pojawi się kod błędu umożliwiający natychmiastową diagnozę problemu.

Kod błędu	Opis błędu	Przeciwdziałania
E1	Problem z połączeniem głowicy	Odłącz głowicę i podłącz ponownie
		Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą.
E2	Problem z połączeniem sterowania nożnego	Ponownie podłącz przełącznik nożny
		Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą.
E3	Przeciążenie głowicy	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie
		Sprawdź, czy wewnątrz uchwytu tulei zaciskowej nie ma ciał obcych
		Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą w przypadku powtarzających się wystąpień E3
E4	Przeciążenie pochłaniacza	Wyłącz urządzenie i po chwili włącz je ponownie
		Wymiana worka na pył
		W przypadku powtarzającego się wystąpienia E4 należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

## 8. Dane techniczne

### 8-1. Specyfikacja produktu

Kategoria	Norma	Specyfikacja
Głowica	Waga	364g
Jednostka sterująca	Waga	2400g
	Max obr./min	40,000
	Pobór mocy	220-240V~, 50/60Hz
	Wymiary (szer. x dł. x wys.)	291mmx263mmx135mm

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 Příklad je profesionální zařízení pro použití v kosmetických salonech. Obsluha přístroje pouze kvalifikovaným kosmetickým personálem zabraňuje nežádoucím účinkům při ošetření.
2. Příklad se nesmí rozebírat ani se pokoušet používat k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu k použití. 3. Veškerý servis a opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní technik (ACTIVESHOP s.r.o.).
- (3) Příklad neinstalujte ani nepoužívejte v blízkosti kapalin, na mokřích místech nebo s mokřima rukama - do přístroje se nesmí dostat žádné kapaliny.
4. V následujících případech okamžitě odpojte přístroj ze zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko, které zajišťuje společnost ACTIVESHOP Sp. z o.o.:
  - A. do spotřebiče vnikla kapalina,
  - B. přístroj vydává zvláštní zápach, kouř nebo vydává zvláštní zvuky,
  - C. došlo k poškození napájecího kabelu,
  - D. došlo k převrženému spotřebiči nebo poškození jeho krytu.
5. Na kabely nepokládejte žádné předměty. Neinstalujte přístroj na místa, kde by někdo mohl šlápnout na napájecí kabel.
6. Z bezpečnostních důvodů odpojte napájecí kabel ze zásuvky pokaždé, když ukončíte práci s přístrojem.
7. Do otvoru přístroje nic nevkládejte. Pokud se do otvoru dostane cizí předmět, vytáhněte kabel ze zásuvky a kontaktujte distributora nebo výrobce.
8. Příklad nestavte na nestabilní vozík, polici nebo vozidlo. Při pádu může dojít k poškození přístroje.
9. Aby byla zaručena životnost spotřebiče, doporučuje se dodržet interval jedné minuty před opětovným stisknutím tlačítka napájení (mezi zapnutím a vypnutím a naopak).
- (10) Napájení musí odpovídat údajům uvedeným na výrobním štítku. V opačném případě hrozí nebezpečí poruchy, poškození nebo dokonce vyhoření spotřebiče.

## POZOR:

- V případě poškození napájecího kabelu nebo jiných poruch se obraťte na autorizované servisní středisko.
2. Tento přístroj mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instruktáž k používání zařízení bezpečným způsobem tak, aby byla pochopena související rizika.
  - 3 Zařízení není určeno k tomu, aby si s ním hrály děti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
  - 4) Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud jsou přítomni děti nebo osoby, které nejsou dostatečně obeznámeny s používáním spotřebiče.
  5. Tento elektrický spotřebič není hračka. Nesprávné použití nebo kontakt s elektrickým spotřebičem může



## LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

Použité elektrické spotřebiče, příslušenství a obaly likvidujte v ekologických recyklačních centrech. Elektrické spotřebiče by neměly být vyhazovány do popelnice na domovní odpad. Dodržujte pravidla pro likvidaci tohoto typu zařízení. V zájmu ochrany životního prostředí v souladu se směrnicí 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být elektroodpad sbírán odděleně a odevzdáván na sběrných místech pro odpadní elektronická a elektrická zařízení. elektronických a elektrických zařízení.

Vyřazené a staré spotřebiče obsahují plně recyklovatelné součásti, a proto by měly být předány k přepracování. Proto by měly být odevzdány na příslušných sběrných místech a také společnosti ACTIVESHOP s.r.o.

## SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Spotřebič by měl být přepravován při teplotách v rozmezí (-)20 °C až (+)40 °C pouze v původním obalu. Příklad by měl být skladován v dobře větrané místnosti s relativní vlhkostí nejvýše 90 %. Provozní teplota (+)10°C až (+)40°C. Během skladování a přepravy nesmí být přístroj hozen nebo upuštěn, vystaven mechanickým nárazům nebo atmosférickým vlivům.